

演说

S I Z M Y S W K

本册主编 沈跃萍 余建华

精粹

世界著名将帅



世界著名演说文库

百花洲文

-53

0

世界著名将帅 演说

精粹

百花洲文艺出版社

书 名:世界著名将帅演说精粹
主 编:沈跃萍 余建华
出 版:百花洲文艺出版社(南昌市新魏路 17 号)
发 行:
经 销:各地新华书店
印 刷:江西新华印刷厂
开 本:850×1168mm 1/32
印 张:10.75
字 数:24 万
版 次:1999 年 1 月第 1 版第 3 次印刷
印 数:8,001 - 16,000
定 价:14.90 元

ISBN7 - 80579 - 528 - 2/I·436

邮政编码:330002

(江西文艺版图书凡属印刷,装订错误请随时向承印厂调换)

总 序

周谷城

演说就是向听众发表对某个现实问题的见解，或阐明某种事理。每一个人一辈子要听许多次演说，也要作不少演说，可见演说是一种很重要的社会活动。

演说又是一种历史悠久的社会活动。四千多年前，古埃及的法老就说演讲比打仗更有威力。在古代希腊、罗马，演说是社会政治斗争的重要武器，产生过希腊的作家索格拉底、苏格拉底、亚里士多德，罗马的昆体良、西塞罗等一大批演说家，还办了“演讲学校”。在我国古代，演说也曾经辉煌。所谓“左史记言”，《尚书》中就有不少演说名篇。《国语》、《战国策》中之言，颇与古希腊之演说词相似，亦治政治、历史、文学及雄辩术于一炉者也。《论语》其实是孔子向三千弟子传授知识时的演说精华。孟轲、商鞅、苏秦、张仪俱为雄辩的演说家。在《盐铁论》中，则可以读到西汉政治家桑弘羊精彩的经济演说。据此，窃以为演说之在中国，实有久于希腊、罗马者。

演说不仅源远流长，且有重要作用。一篇好的演说，或事实有据、逻辑严密，或慷慨激昂、豪气凌云，或声情并茂、引人入胜，或机智幽默、妙趣横生，或数者兼而有之，足以使人坚定对崇高

理想之信念，足以使人增加知识，明白道理足以动人心弦，催人奋发足以给人欢乐，得到美的享受。历来名家演说，不仅风靡当时，且对后世实有深远影响。

今天，我们正在进行现代化建设，进行两个文明建设，要做好各项工作，都离不开演说。各级党政领导、各行各业负责人开会做报告，科学家的学术报告，群众大会上的动员报告，教师向学生讲课，检察官提起公诉，律师为当事人辩护，这些都是演说。此外接待来宾，介绍经验，发布消息，讨论问题，无不要用到演说。演说要有好的效果，就不能照本宣科，而必须掌握演说的艺术。掌握演说艺术别无他途，除了从实践中学习外，再就是借鉴前人演说的成功经验。由此而论，百花洲文艺出版社暨上海社会科学院信息研究所共同组织力量，翻译和汇编古今中外演说名篇，成套出版《世界著名演说文库》，以饕有志于演说者，此举确系一种有益的尝试，且为文化积累所不可少。

古今中外演说名篇数量甚多，要想一下子收集得齐全，并同时出版，难免旷日持久，甚至是不可能的。不妨成熟一批，先拿出一批来。“草鞋没样，越打越象。”这样分期分批积累起来，相信反倒易于较快、较好地形成一套相对完整的演说文库。

至于每个分册的选录的范围，不妨不拘一格，既可拿演说性质作标准，如就职演说、竞选演说、外交演说；也可以演说者的身份为标准，如将帅演说、律师演说、作家演说、科学家演说。既可着眼于演说之历史影响，也可着眼于演说之趣味性，如幽默演说。凡此种种，均不成问题。

此等演说，就其演说艺术而论，固有可供借鉴者。然不独止此。历来学说名篇，或反映重大历史事件，或反映时代风貌，或阐发深刻哲理，或含有丰富知识，实已成为重要历史文献，成为文

化遗产。唯其如此，鄙意以为阅读这些演说非独有助于掌握不同性质、不同体裁、不同形式、不同场合下的演说艺术，抑且有助于了解历史，丰富知识，提高素养，陶冶情操。

这些演说既成历史文献，即有其时代烙印，需要读者独具慧眼，善于取其精华，弃其糟粕。特别有几种演说，由于性质关系，尤其如此。

如演说有足以影响历史者。观夫《礼运大同》，则可知人类之追求理想社会，固不自今日始。观夫伯里克利、柏拉图之演说，则可知西方政治制度之由来。其影响历史者，均可谓至深且远。然而有正必有反。历史不断进步，亦必有曲折。只讲进步，不讲曲折，则历史不完整。演说有促进历史发展者，亦必有促退历史者。只见前者而不见后者，则演说不完整。故适当选录一些具有反面意义的演说，以证历史道路之曲折，社会发展之艰难，人类前进之不易，实亦有其必要。

不揣冒昧，即以为序。

前言

自人类社会出现战争以来,军事演说便应运而生。古人云:“战以气为主,气勇则胜,气衰则败。”一篇铿锵激昂的战前动员,常常能使将士士气倍增、以一敌十,创造出辉煌的战果。因此,古今中外有不少卓越将帅,往往集精湛的指挥才能与出色的演讲口才于一身,例如古代罗马的恺撒,近代法国的拿破仑,现代中国的朱德、彭德怀,等等。他们的军事演说,既具有相当的文学欣赏价值,又是珍贵的军事历史文献,构成人类文化宝库中的重要财富。我们从古今中外的文献典籍中编译了这本《世界著名将帅演说精粹》,奉献给亲爱的读者。由于时代不同和军事家们代表的阶级利益不同,读者在阅读某些演说稿时,望能加以必要的分析批判。

本书编选的历史跨度从 2500 年前的远古到本世纪 90 年代,以近现代为主。选录的演说者既有欧美著名战将,又包括亚非拉各国反殖独立史上的杰出将帅,以及世界闻名的军事理论家。演说内容包括简洁有力的战前动员,气势恢宏的检阅讲话,深沉感人的告别辞,悲壮真挚的祭吊演讲,热情洋溢的礼仪颂词和缜密严谨的军情分析等。

为了便于大家阅读,我们为每位演说者撰写了小引,略述演说者的生平经历,以及每篇演说的背景、主题、特点和影响,并在文中添加了一些必要的注释。因篇幅所限,我们对部分演说作了适当删节。由于我们的学识和条件有限,本书定有偏颇不妥之处,敬请读者指正。

沈跃萍 余建华

1993年12月

目 录

前言.....	沈跃萍 余建华(1)
孙武	
计篇.....	(2)
谋攻篇.....	(3)
伯里克利	
慷慨而战,慷慨而死	(7)
色诺芬	
如果派我领导	(15)
亚历山大大帝	
让我们共享最后的胜利	(19)
汉尼拔	
要么胜利,要么死亡.....	(23)
塞尔吉·卡提利那	
致士兵	(27)
盖乌斯·尤利乌斯·恺撒	
破釜沉舟	(30)

克奈乌斯·尤利乌斯·阿古利可拉

立下光辉灿烂的功勋 (33)

威廉公爵

高举战旗,勇往直前 (36)

约翰·保尔

领主不比我们高贵 (39)

奴隶与自由民 (40)

贞德

侵略者滚回老家去 (42)

戚继光

如何当好一名主将 (45)

腓特烈大帝

出征西里西亚的动员 (49)

在柳坦战役前夕的讲话 (50)

乔治·华盛顿

对弗吉尼亚团军官的讲话 (53)

向美国军队告别的命令 (54)

拿破仑·波拿巴

在蒙特诺特战役中的演说 (59)

开进米兰 (61)

亚历山大·苏沃洛夫

让敌人摸不清我们的行踪 (64)

重振军威 (65)

特库姆塞

与哈里森总督会谈 (69)

卡尔·冯·克劳塞维茨

至高无上的民族利益	(72)
战争是什么	(76)
米哈依尔·库图佐夫	
向多瑙河集团军告别	(81)
勇追穷寇	(82)
西蒙·玻利瓦尔	
告委内瑞拉人民	(85)
何塞·德·圣马丁	
我的职责已完成	(88)
阿卜杜·卡德尔	
我已决定宣战	(91)
朱塞佩·马志尼	
致意大利青年	(93)
弗里德里希·恩格斯	
纪念克拉科夫起义	(99)
朱塞佩·加里波第	
为整个意大利而战	(104)
我将会再来	(106)
亚伯拉罕·林肯	
在葛底斯堡国家公墓的演说	(110)
贝尼托·胡亚雷斯	
祖国的胜利	(113)
穆罕默德·艾哈迈德·马赫迪	
告喀土穆居民	(118)
奥托·冯·俾斯麦	
欧洲战争与军备	(121)

安德烈斯·波尼法秀

睁开理智的双眼..... (126)

克利门特·伏罗希洛夫

你们阻挡不住我们..... (130)

列昂·托洛茨基

致红军..... (133)

费迪南德·福煦

祭吊拿破仑..... (136)

孙中山

在广州对东路讨贼军的演说..... (139)

北伐的原因..... (144)

阿卜杜·克里姆

告北非穆斯林..... (147)

张学良

我们要立于抗日第一线..... (153)

冯玉祥

今年的形势与任务..... (157)

金日成

为光复祖国而顽强战斗..... (163)

蒋介石

庐山谈话..... (168)

毛泽东

论持久战..... (173)

孙中山的精神..... (176)

爱德华·达拉第

纳粹的目标是奴役..... (181)

温斯顿·丘吉尔

我们将越战越强..... (184)

决战时刻到了..... (187)

保罗·雷诺

法兰西不会灭亡..... (194)

夏尔·戴高乐

抗战的烽火不会熄灭..... (198)

在凯旋门广场的演说..... (199)

山本五十六

论日美交战..... (202)

富兰克林·罗斯福

民主的兵工厂..... (204)

美国对日本挑衅的回答..... (209)

亨利·史汀生

严峻的局势..... (219)

谢苗·米哈伊洛维奇·布琼尼

不给敌人片刻安宁..... (223)

弗兰克·诺克斯

我们必须为自由而战..... (226)

约瑟夫·斯大林

红场检阅演说..... (230)

人民的胜利..... (233)

埃尔温·隆美尔

沙漠战争的规律..... (236)

切斯特·尼米兹

得克萨斯人的骄傲..... (240)

鲜血赢得的胜利.....	(244)
乔治·巴顿	
战争会造就英雄豪杰.....	(247)
好事总有尽头.....	(249)
朱德	
关于练兵与带兵问题.....	(251)
贝纳德·蒙哥马利	
临别依依.....	(255)
向丘吉尔爵士祝贺.....	(257)
约瑟普·布罗兹·铁托	
别人的东西我们不要,自己的东西也不给别人.....	(262)
道格拉斯·麦克阿瑟	
菲律宾,我回来了.....	(268)
责任——荣誉——国家.....	(269)
胡志明	
抗战一定会胜利.....	(276)
彭德怀	
保卫延安,保卫边区.....	(279)
加麦尔·阿卜杜拉·纳赛尔	
流尽最后一滴血.....	(283)
菲德尔·卡斯特罗	
誓死保卫祖国.....	(286)
武元甲	
越南人民必胜.....	(292)
胡阿里·布迈丁	
用鲜血雪耻.....	(297)

阿里尔·沙龙

告别军旅生涯····· (304)

穆罕默德·安瓦尔·萨达特

为争取和平而战····· (307)

穆阿迈尔·穆罕默德·卡扎菲

奴婢时代结束的先声····· (313)

卡斯珀·温伯格

军事力量的使用····· (316)

乔治·布什

一个归队老兵的演讲····· (324)

伊扎克·拉宾

睦邻友好的新起点····· (328)

孙武

前五世纪

中国春秋末年吴国将军，杰出军事家，兵学鼻祖。原为齐国人，由伍子胥推荐，以兵法求见吴王阖闾，受任为将。曾率3万吴军西征，击败20万楚军，攻破楚都，使吴“北威齐、晋，显名诸侯”。所著《孙子兵法》13篇，总结春秋时期军事斗争经验，探讨战争规律，提出许多至今仍富有生命力的军事原则，是迄今所知我国最早的兵法专著，并被译为多种文字，在世界各国广为流传。

这里选录的两篇，最能反映孙武的战略思想。《计篇》强调战前要了解“五事”、“七计”，全面分析敌我众寡、强弱虚实、攻守进退等矛盾双方，以求掌握战争规律，因时因地采

取灵活机动的战略战术,克敌制胜。《谋攻篇》则提出通过“伐谋”、“伐交”来取得“不战而屈人之兵”的目的,争取“全胜”的战略效果。两篇演说不仅论证精彩,而且逻辑严密。厚积而薄发,采用层层递进方法;深入而浅出,把深奥莫测的战略战术思想化为行云流水般的语言,把抽象枯燥的军事理论变作浅显通俗的道理。尤其在后一篇结尾部分,寥寥数语、精辟绝伦,足显其非凡的军事才能及深厚的语言功力。

计 篇

前 5 世纪

战争是国家的大事,关系着军队的生死,国家的存亡,不可不认真研究!

因此,研究和筹划战争要以“五事”为依据,分析比较敌我双方“七计”的情况,来探索战争的胜负。所谓五事,一是政治,二是天时,三是地利,四是将帅,五是法制。政治,就是使民众和君主的意愿一致,可以叫百姓为君主死,为君主生,而不怕危险。天时,就是指白天黑夜、寒冬酷暑和春夏秋冬等情况。地利,就是远途近路、险要平坦、广阔狭窄、死境生地等地形条件。将帅,是讲将领的智谋才能、赏罚有信、爱护士卒、勇敢坚定、尊纪严明。法制,是指部队的组织编制、将吏的职责区分、军需物资的管理供应。以上五事,将帅不能不知。了解这些情况就能胜利,不了解的就不能胜利。所谓“七计”,就是指哪一方的君主政治开明,哪